

2019“文化中国·水立方杯”海外华人中文歌曲大赛在31个国家、50个海外赛区开赛，超过7000名选手报名参赛——

侨情乡讯

“亲情中华”匈牙利慰侨

# 海外华人唱响中华情

本报记者 李嘉宝

## 侨界关注

“歌声传递着中文和中华文化的魅力。许多海外华人，尤其是华二代、华三代能够直观感受到，我们的文化原来这么美，这么好！”在接受本报记者采访时，刚刚在洛杉矶赛区赢得成人组冠军的梁华由衷感慨。

近日，2019“文化中国·水立方杯”海外华人中文歌曲大赛的多个海外赛区陆续完成选拔赛。海外赛事落幕后，决赛将于7月20日至8月9日在北京举行。

## “水立方”情结

在31个国家的50个海外分赛区，每天都有令人动容的歌声与故事传来。

最近，梁华一直在为北京的决赛做准备。事实上，为了这趟北京之旅，她已经准备了一年。

“去年我就参加了‘水立方杯’比赛，获得了洛杉矶赛区成人组的第二名。当时我暗暗下定决心，明年一定要到北京参加总决赛。”梁华告诉本报记者，在过去的一年里，她几乎每周都会上声乐课，不断提高自己的唱歌技巧和水平。

在梁华的影响和带动下，她16岁的女儿也报名参加了今年的比赛。母女同台表演，令许多洛杉矶侨胞印象深刻。

在南非约翰内斯堡，张大雨也在为本赛区的比赛忙碌。

2003年，15岁的张大雨赴南非求学，后就读于约堡金山大学音乐系古典音乐表演专业。2017年，他作为当年“水立方杯”约堡赛区成人组冠军参加了北京总决赛，获成人组铜奖，这是约堡赛区取得的历史最佳成绩。

“最近两年，我一直协助约堡星艺术团筹备比赛，比如找场地、帮选手排练、走台等。”张大雨笑着告诉本报记者。

在赛前培训上，张大雨会耐心地辅导小选手发声吐字、调整气息，帮助他们提高演唱水平，也会与其他成人组选手们分享自己的参赛经历，帮助他们调整心态。从台前转幕后，他对“水立方杯”的热情丝毫未减。

美国橙县华人联合会会长周晏羽是今年洛杉矶赛区比赛的组织者之一。从赛区海选、预赛到决赛，从选址、定比赛规则到担任赛区评委组组长，她事无巨细，做了大量工作。

“‘水立方杯’的影响力越来越大了！”周晏羽赞叹说，除了华侨华人踊跃报名外，还有不少当地民众作为表演嘉宾参与到比赛中来。

## 舞台越来越大

“对许多海外侨胞来说，‘水立方’现在已不仅仅是一座标志性建筑，它作为一个响亮的文化品牌，承载着海外侨胞对祖（籍）国的深厚感情。”周晏羽告诉本报记者。

自2011年以来，“文化中国·水立方杯”海外华人中文歌曲大赛已连续成功举办8届，共吸引海外30多个国家和地区的3万余名选手报名参赛。今年的大赛，由北京市政府侨办联合北京市政府新闻办共同主办，以“侨心筑梦水立方，共谱华诞新篇章”为主题。

北京市人民政府侨务办公室主任刘春锋介绍说，今年海外赛区数量和参赛人数均创历史新高，超过7000名选手报名参赛，赛区规模较2018年相比扩大了28.2%。大赛得到了海外侨界的热烈响应和踊跃支持。据初步统计，海外各地已联合633家侨团侨社、296家华文媒体、270所中文学校和107家中资机构共同举办选拔赛。

南非约堡星艺术团团长黄晶晶表示，2019年是南非约堡赛区举办“水立方杯”的第七年，每一年参赛选手都在增加。“通过这个活动，参赛选手对中国文化有了更深的了解，对中文歌曲更加热爱，他们也成为传播中华文化的重要载体。”

“水立方杯”的舞台越来越大。今年各个海外赛区更是精彩纷呈，亮点频出。西班牙巴塞罗那赛区设立了网络人气投票环节，自发布之日起以平均每天



当地时间6月16日下午，2019“文化中国·水立方杯”海外华人中文歌曲大赛巴西赛区决赛在圣保罗落下帷幕。当日，来自圣保罗侨界的21名华裔青少年歌手展开激烈角逐。图为巴西星艺术团表演开场舞蹈《采薇》助兴。

中新社记者 莫成雄摄

30万次的点击率攀升，最终点击率超过700万次。匈牙利赛区增设了“友谊组”，参赛选手不分国籍年龄，只要用中文演唱即可。意大利赛区除青少年组与成人组外，还增设了12周岁以下的少儿组，为更多华二代、华三代提供展示自我的平台。

## 唱不尽的中华情

“中华山水听父辈多次讲，萦绕耳旁让我心驰神往，心起涟漪，碧波荡漾，今天我们相聚在水立方。”正如大赛主题曲《欢聚水立方》的歌词里所写的那样，音乐正将“侨胞心”与“中华情”紧紧相连。

“‘水立方杯’比赛一定要持续办下去，它在全世界不同国家和地区掀起了学习中文的热潮。”梁华说，“海外的华二代、华三代通过多种途径接触、了解中华文化是必须的。文化熏陶能够增强他们对祖（籍）国的情感。”

“中文歌曲是海外侨胞心系祖（籍）国的桥梁和纽带。‘水立方杯’比赛也丰

富了海外华人的精神文化生活，拉近了我们与中国的距离。”周晏羽兴致勃勃地向本报记者谈起洛杉矶赛区的比赛，“一些选手把古诗词谱曲，唱出了中华文化的博大精深；一名唱京剧的小姑娘唱腔非常优美，引人入胜；还有一名华三代小选手不会说中文，却通过学习中文歌曲认识了很多汉字……”

德国华人华侨联合会主席李阿平表示，“水立方杯”比赛中有不少体现中国传统文化元素的节目，这对中华文化的海外传播、传承意义深远。“优美动人的中文歌曲能够一解侨胞的思乡之情，也能够加深海外侨胞、尤其是华裔青少年对中华文化的了解与认同。希望类似的活动能够多多举办，因为我们从中受益太多。”

张大雨对约堡赛区比赛中的一曲《我的中国心》一直念念不忘，“这首歌唱出了海外侨胞的心声”。在他看来，音乐是全世界通用的语言。中文歌曲比赛增加了侨胞学习中文的途径，他们可以通过中国歌曲了解中国传统文化和中国当下的流行趋势，从而在心理上更加亲近祖（籍）国。

6月30日晚，中国侨联“亲情中华”艺术团在匈牙利首都布达佩斯的拉姆斗兽场剧场奉上精彩的杂技、歌舞表演，让数百名华侨华人及匈牙利友人大饱眼福。

晚会上，“亲情中华”艺术团的演员们演唱了《鸿雁》《咱老百姓》《共和国之恋》等歌曲，表演了杂技、魔术等精彩节目，不时赢得现场观众的掌声和喝彩声。

中国驻匈牙利大使馆政务参赞刘波在演出前致辞说，今年是新中国成立70周年，也是中匈建交70周年。当前中匈关系保持良好发展势头，高层交往密切，两国关系正处于历史最好时期。相信本次演出将进一步促进中匈文化交流，为庆祝两国建交70周年增色添彩。

（来源：新华网）



图为中国杂技团演员带来的杂技表演《四人造型·敦之灵》。

（来源：中国侨联）

## 尼泊尔华侨华人协会成立

近日，尼泊尔华侨华人协会成立大会暨揭牌仪式在尼泊尔首都加德满都举行。

中国驻尼泊尔大使侯艳琪和尼泊尔华侨华人协会首届理事会会长金晓东为协会揭牌。侯艳琪在致辞中表示，尼泊尔华侨华人协会的成立将有利于维护在尼华侨华人的合法权益。

中华全国归国华侨联合会对该协会的成立发来贺电。贺电说，望贵会广泛团结联系在尼华侨华人，维护侨胞合法权益，弘扬中华优秀传统文化，努力推动中尼两国经贸、文化交流合作，为促进中尼人民民心相通、友好交往、助力中尼“一带一路”合作做出积极贡献。

（来源：中国新闻网）

## 澳大利亚华贸会举办年会

6月28日至29日，澳洲中华经贸文化交流促进会（简称华贸会）第三届第三次年会在福建平潭隆重举行。来自澳大利亚、印尼等国家和地区的嘉宾约600人出席活动。

中国侨联副主席、福建省侨联主席陈式海对华贸会年会的召开表示祝贺。他代表中国侨联充分肯定华贸会自创会以来，始终秉承崇高使命和服务宗旨，在大力弘扬中华文化、热心捐助慈善公益事业、支持福建家乡发展等方面成绩斐然，得到社会广泛好评，有力推进了中澳两国友好合作与共同发展。

（来源：中国侨网）

## 华裔青少年江苏寻根

本报南京电（记者尹晓宇）近日，2019“中国寻根之旅”夏令营江苏营在南京举行了开营仪式。

由中国侨联主办、各省（市、自治区）侨联承办的“中国寻根夏令营”今年计划承办规模2.5万人，其中江苏承办规模在千人以上。6-8月，夏令营在南京、苏州、无锡、南通、连云港、淮安、扬州等7市开展，设计有“赏六朝古韵 畅游金陵文脉”“抚丝竹清韵 奏江南雅乐”“品吴越风情 应世界潮流”“品舌尖上的运河 道记忆里的乡愁”等10个特色营，让海外华裔青少年遨游中华艺术宝库，鉴赏中华文明瑰宝，感受江苏发展，唤醒乡愁共鸣。



上图：华裔青少年在苏州工艺美术学院学习花鸟画，大展绘画天赋。

（沈玫全摄）

左图：绘制脸谱课上，孩子们完成了一张张色彩斑斓、造型夸张的脸谱。

（薛景文摄）

## 华人作曲家梁雷

## 徜徉在中西文化交融中

马秀秀

“中西文化互为镜像。通过良性互动，两种文化对我的学习、创作可以产生正面作用。”近日，旅美华人作曲家梁雷在接受采访时表示。

梁雷创作体裁之广，几乎涵盖了严肃音乐的各个方面。从经典的弦乐四重奏编制，到现代的电子音乐，他从未在音乐形式上为自己设限。而梁雷的跨文化背景，使他能够在东西方两大文化环境中源源不断地汲取创作灵感。

## 激发对中文的感知

1972年，梁雷出生于北京的一个音乐世家。受父母熏陶，梁雷从小就展现出独特的音乐天分，6岁时写出自己的第一部音乐作品。

在中央音乐学院附中接受专业训练后，年仅17岁的梁雷只身赴美留学，先后在新英格兰音乐学院和哈佛大学取得学士、硕士、博士学位，2008年起在加州大学圣地亚哥分校任教至今。

“出国以后才意识到，自己之前都没有进过真正的图书馆。”梁雷坦言，到美国读中学后，因为缺乏中文语境，他自己开始手抄书，并通过和父母写信、每年写中文文章等方式，激发自己对中文的感知。

## 中国美学是精神家园

从佛学禅修中获得启发，本科期间梁雷创作的钢琴独奏《园之八》让人感受到呼吸放松的状态；受中国书画艺术影响，梁雷运用特殊演奏法，用作品《千山万水》展现出音乐空间中的山水气韵；嵌入内蒙古民歌元素，梁雷运用残缺萨克斯，在作品《潇湘》中把主人公哭腔般的哀鸣展现得淋漓尽致……

“中国美学对我的影响很深，可以说是我的精神家园。”梁雷说，自己研究中国绘画、哲学史等书籍的时候，不只是出于好奇，更不是为了在创作上贴一些“中国标签”，而是因为欣赏这种美。

“热爱中国文化，但不依赖它；敬仰西方文化，但不跟随它。”梁雷说，许多青年作曲家都游走在几个语境、多种文化之间。要保持自己的独立性与实力，需要先深入了解中西方文化，具备“又中又西”的知识框架，然后逐步超越二元文化对立，重新发掘自己根基，朝“不中不西”的方向努力。

## 探索新的音乐空间

多年来，梁雷获得多项世界重要奖项，包括“罗马奖”、古根海姆奖、谢尔盖·库萨维茨基音乐基金奖、美国国家艺术基金奖等，其作品《潇湘》获2015年普利策作曲奖最终提名。

但对于这些，梁雷一笑置之。“一个人追求的东西不能以奖项为标志，外在的东西并不能给自己带来信心，而是要对自己有要求。”

学生时代，梁雷只有研读过一定数量的书、分析过一些作品后，才会向自己敬重的老师求教，否则“不敢浪费老师的时间”。

如今，这也成为梁雷教导学生的准则。“我经常提醒学生，要明白自己的短处在哪里，及时补上，才能为自己赢得信心。”

多年来，梁雷展开跨领域合作，不断探索新的音乐空间。目前，他正与加州大学圣地亚哥分校海洋研究所展开合作，在海底收集北冰洋冰层碰撞、移动、摩擦及海底生物等声音，以聚焦环境保护议题。

“很多声音是我们之前没有听过的。”梁雷说，希望借此更深入探索生态环境问题，让音乐真正与科学相结合。

（来源：中国新闻网）